



EDITION FRANÇAISE
DE MUSIQUE CLASSIQUE

FR LISZT

RHAPSODIES HONGROISES

HUNGARIAN RHAPSODIES
RAPSO DIAS · HUNGARAS

Edition nouvellement revue
SUR LES ÉDITIONS ORIGINALES
ET ANNOTEÉE PAR

ED RISLER

PARIS

1

REMARQUE

NOTE

All the indications *added by us have been put in parenthesis.*

The bars containing the author's fingering have been indicated at the foot of the pages; the rest of the fingering has been added by us.

When we have thought we have detected "errata," in the original edition, we have corrected them, but have always taken the precaution to show the original version as a foot-note preceded by "O.E." (original edition)

Ed. R.

Toutes les indications ajoutées par nous dans le texte ont été mises entre parenthèses.

Les mesures contenant les doigtés de l'auteur ont été indiquées au bas des pages; les autres doigtés ont été ajoutés par nous.

Quand nous avons cru voir, dans l'édition originale, des "errata," nous les avons corrigés, mais en ayant toujours soin d'indiquer en note la version primitive précédée de E.O. (édition originale)

Ed. R.

ADVERTENCIA

Las indicaciones *añadidas por nosotros en el texto están entre paréntesis.*

Los compases cuyas digitaciones son del autor están indicados al pie de la página; las otras digitaciones son nuestras.

Cuando nos ha parecido descubrir, "erratas," en la edición original, las hemos corregido, pero indicando siempre, por medio de una nota precedida de las iniciales E.O. (edición original), la versión primitiva.

Ed. R.

TABLE THÉMATIQUE

CONTENTS

	Pages
1 Lento quasi Recitativo	6
2 Lento a capriccio <i>marcato</i>	22
3 Andante	37
4 Quasi Adagio altieramente <i>marcato</i>	42
5 Lento con duolo	51
11 Lento a capriccio	6
12 Mesto	15
13 Andante sostenuto <i>malinconico</i>	28
14 Lento quasi Marcia funebra <i>marcato</i>	39
15 Allegro animato <i>tumultuoso</i> <i>Pédale</i>	55

INDICE

	Pages
6 Tempo Giusto	59
7 Lento	69
8 Lento a capriccio <i>mesto</i>	78
9 Moderato	87
10 Preludio	108
16 Allegro ten. ff ten.	69
17 Lento	79
18 Lento	83
19 Lento <i>f marcato</i>	88

A son ami E. ZERDAHELY

RHAPSODIE HONGROISE

HUNGARIAN RHAPSODIE

RAPSOGLIA HUNGARA

F. LISZT

Lento quasi Recitativo

1

f

21-31

*rit.**ped.*

*

Andante con moto

5
3
1*(mf)**cresc.*

Recitativo

ff

3

ped.

Andante con moto

*(mf)**(cresc.)*

^{a)} or with both hands
ou à deux mains
o en dos manos

Liszt's fingering: bar 2
Doigts de Liszt: mesure 2
Digitaciones de Liszt: compás 2

M
25
L794R
1923
v.1

(corto)

(p)

una corda, espressivo

(pp)

5 4 3

(p)

2ed.

2ed.

(eres.)

(dim.)

smorz.

f pesante

tr

tr

2ed.

5

5

Andante (assai moderato)

(p)

sempr cantando espressivo

(mf)

rit.

erese.

rit.

(p)

dolente

Liszt's fingering: bars 2-3-4-5-6
Doigts de Liszt: mesures 2-3-4-5-6
Fingeraciones de Liszt: medidas 2-3-4-5-6

E.O.

*Quasi improvisato
la melodia sempre cantando*

sempre legato ed espressivo

più ritenuto

pp

Liszt's fingering: bars 8-10-16-17
Doigtes de Liszt: mesures 8-10-16-17
Digitaciones de Liszt: compases 8-10-16-17

8

Liszt's fingering: bars 1-4-5 c) E.O. d) E.O.

Doigtées de Liszt: mesures 1-4-5 Digitaciones de Liszt: compases 1-4-5

The musical score displays five staves of piano music, likely from Liszt's "Transcendental Etudes". The score includes fingerings (e.g., 1, 2, 3, 4, 5), dynamics (e.g., *cresc.*, *rit.*, *f con passione*, *sf rinforzando*, *rallentando*, *pp*, *tr*, *leggierissimo (dim.)*, *rit.*), and performance instructions (e.g., *452323*). The music is set in common time with various key signatures (e.g., G major, C major, F# minor).

Liszt's fingerings: bars 6-11
Doigts de Liszt: mesures 6-11
Digitaciones de Liszt: compases 6-11

Andantino

una corda
1 2 4 1 2
sempre legato

dolce
placido
sempre legatissimo

Più lento

smorz.
tre corde
Recitando plintivo

Liszt's fingering: bars 16-17-19-30

Liszt's fingering: bars 16-17-19-30
Doigts de Liszt: mesures 16-17-19-30
Digitaciones de Liszt: composed 16-17-19-30

in tempo

Più lento

dolcissimo

rall.

m.d.

simile

un poco ritenuto il tempo e sempre rubato

pp dolcissimo

ten.

una corda

ten.

ten.

ten.

Liszt's fingering: bars 2-3-9-11
 Doigts de Liszt: mesures 2-3-9-11
 Dígitaciones de Liszt: compases 2-3-9-11

8

poco 1a 2 5 *poco crescendo 5 4*

(tre corde)

crescendo molto

(ff)

A musical score for piano, featuring four staves of music. The score includes dynamic markings such as *f*, *mf*, *rinforz.*, *Ped.*, *(p)*, *pp*, *tr*, *tr.*, *una corda*, *marcato*, *melodia*, *tre corde*, *rinforzando*, *rinforzando*, *una corda*, *sempre dolissimo*, and *532*. Articulation marks like *3*, *tr*, and *tr.* are also present. The music consists of various chords, single notes, and rhythmic patterns, typical of a piano concerto's piano part.

f) According to the original edition, this "tre corde" is clearly placed too late.
 Ce "tre corde", conforme à l'édition originale,
 est évidemment placé trop tard.
 Con toda evidencia, el "tre corde" colocado aquí
 conforme con la edición original, 'pacere algo tarde.'

Listzt's fingering: bars 8-9
Doigtés de Liszt : mesures 8-9
Digitaciones de Liszt : compases 8-9

8

pp leggierissimo

8

Allegro animato

Liszt's fingering: bar 5

Doigtes de Liszt: mesure 5

Digitaciones de Liszt: compás 5

Liszt's fingering: bars 33-34
Doigts de Liszt: mesures 33-

Doigts de Liszt: mesures 33-34

Digitaciones de Liszt: compases 33-34

The musical score consists of six staves of piano music. The first four staves are in common time, while the last two are in 6/8 time. The key signature is A major (three sharps). The music includes dynamic markings such as *p*, *f*, *ff*, and *crescendo*. Fingerings are indicated by numbers above or below the notes. Performance instructions include *poco a poco accelerando il tempo*, *sempre staccato*, and *crescendo*. The score concludes with a final dynamic of *et esc.*

Liszt's fingering: bars 1-2-14-19-21

Doigts de Liszt: mesures 1-2-14-19-21

Digitaciones de Liszt: compases 1-2-14-19-21

The musical score consists of five staves of piano music, each with two hands. The first four staves are in common time, while the fifth staff begins with a 5/8 time signature. The music is primarily in G major, with frequent key changes indicated by sharps and flats. Fingerings are written above the notes, often using Roman numerals (e.g., I, II, III, IV, V) or Arabic numerals (e.g., 1, 2, 3, 4, 5). Measure numbers (8, 8, 8, 8, 8) are placed above the staves at regular intervals. Dynamic markings include *pp*, *dolce*, *(poco cresc.)*, *(dim.)*, *pp*, *veloce*, *Piu animato*, *p legamente con grazia*, and *sempre staccato*. The score is divided into measures by vertical dashed lines.

Liszt's fingering: bars 1-2-9-10
 Doigtés de Liszt: mesures 1-2-9-10
 Digitaciones de Liszt: compases 1-2-9-10

Allegro risoluto

ff

sf

sf

sf

sf

sf

sf

Liszt's fingering: bar 13

Doigts de Liszt: mesure 13

Digitaciones de Liszt: compás 13

Liszt's fingering: bars 18 to 25 included.
Doigts de Liszt: mesures 18 à 25 inclus.
Digitaciones de Liszt: compases 18 a 25 inclusive.

poco a poco più f

il basso sempre più marcato

sempre più rinforzando e stringendo

Liszt's fingering: bars 2-5-6-8-9-11-12-13-14

Doigtés de Liszt: mesures 2-5-6-8-9-11-12-13-14

Digitacione de Liszt: compases 2-5-6-8-9-11-12-13-14

j) E.O.

E.F. 75

Au comte Ladislas TELEKY

RHAPSODIE HONGROISE

HUNGARIAN RHAPSODIE

RAPSOGLIA HUNGARA

Lento a capriccio

F. LISZT

2

molto espressivo**Andante mesto**

(mf)

l'accompagnamento pesante

Ped.

Ped.

Ped.

Copyright MCMXVII by Edition Française de Musique Classique E. P. 75

Liszt's fingering : bars 22 - 23
Doigts de Liszt : mesures 22 - 23
Digitaciones de Liszt : compases 22 - 23

8-

p sempre giocando

più dimin.

crescendo molto

come primo

f

rit.

Liszt's fingering: bars 1-7-8-9-13-14-17
Doigts de Liszt : mesures 1-7-8-9-13-14-17
Digitaciones de Liszt : compases 1-7-8-9-13-14-17

ritenuto (mf)

espressivo assai

f

sf

m.s.

accelerando

crescendo molto

rinforzando

diminuendo molto

p dolce

espressivo

24

12

Liszt's fingering: bar 17
Doigles de Liszt: mesure 17
Digitaciones de Liszt: compás 17

dim. più piano

diminuendo

rit.

un poco marcato rallentando

morendo

Lunga pausa

FRISKA

FRISKA

FRISKA

Vivace

pp

pp

8

8

2ed. *

2ed. *

The sheet music consists of six staves of musical notation for piano, arranged in two columns of three staves each. The key signature is A major (three sharps). The time signature varies throughout the piece.

- Staff 1 (Top Left):** Dynamics include 8 , 8 , *sempre pp*, and 8 . Fingerings: $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$, $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$, $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$.
- Staff 2 (Top Right):** Dynamics include 8 . Fingerings: $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$, $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$, $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$. Performance instruction: *non tanto presto*. Fingerings: $4\ 3\ 2\ 1\ 4\ 3\ 2$.
- Staff 3 (Middle Left):** Dynamics include 8 , 8 , 8 . Fingerings: $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$, $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$, $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$.
- Staff 4 (Middle Right):** Dynamics include 8 . Fingerings: $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$, $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$, $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$.
- Staff 5 (Bottom Left):** Dynamics include 8 , 8 , 8 . Fingerings: $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$, $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$, $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$.
- Staff 6 (Bottom Right):** Dynamics include 8 , 8 , 8 . Fingerings: $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$, $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$, $\text{2}\ddot{\text{d}}$, $*$.

capricciosamente

Fingerings: $4\ 3\ 2\ 4\ 3\ 2$, $1\ 4\ 3$, $4\ 3\ 2\ 4\ 3\ 2$, $4\ 3\ 2\ 4\ 3\ 2$, $4\ 3\ 2\ 3\ 2$.

poco - - - a - - - poco - - -

acce - - - le - - - ran - - - do - - - e - - - eres - - -

All the fingerings on this page are Liszt's.

Tous les doigtés de cette page sont de Liszt.

Las digitaciones de esta página son todas de Liszt.

een - - - - *do* - - - -

Tempo giusto-vivace

f marcato assai

Qed. *Qed.* *Qed.*

piano scherzando

il Basso sempre staccato

pp^{a)} *leggierissimo*

Più mosso

8

Liszt's fingering: bars 20-37
Doigtés de Liszt: mesures 20-37
Digitaciones de Liszt: compases 20-37

a) This *pp* in the original edition should we think be placed bars furtheron.
E.O. Ce *pp*, de l'édition originale, nous paraît devoir être placé 3 mesures plus loin.
Este *pp* de la edición original nos parece que debe colocarse 3 compases mas abajo.
E.F.75

8.

8.

pp

leggiero ma ben

marcato

marcato

marcato

marcato

marcato

Liszt's fingering: bars 2-4-6-15-16-17-18-19-20-21-22
 Doigts de Liszt: mesures 2-4-6-15-16-17-18-19-20-21-22
 Digitaciones de Liszt: col. bases 2-4-6-15-16-17-18-19-20-21-22

Sheet music for piano, page 5, measures 1-10. The music is in common time, treble and bass staves, key signature of 5 sharps. Measure 1: 1st ending, dynamic *p*, instruction *sempre piano, e poco a poco accelerando il tempo*. Measure 2: 1st ending continues. Measure 3: 2nd ending begins, dynamic *p*, instruction *b) facility facilité facilitado*. Measures 4-5: 2nd ending continues. Measure 6: 2nd ending continues, dynamic *sf*. Measure 7: 2nd ending continues, dynamic *sf*. Measure 8: 2nd ending continues, dynamic *sf*. Measure 9: 2nd ending continues, dynamic *sf*. Measure 10: 2nd ending continues, dynamic *sf*, instruction *stringendo*.

8

1157535

p e sempre staccato

sotto

Sopra

Ossia:

c) *facility* *facilité* *facilitado*

Led. *Qd.* *Qw.*

crescendo molto

stringendo

8

8

8

a tempo

brioso assai

ff

f

sf

tutta forza

sf

Liszt's fingering : bars 18-19
 Doigts de Liszt : mesures 18-19
 Digitaciones de Liszt : compases 18-19

Sheet music for piano, page 34, featuring six staves of musical notation. The music is in common time and consists of measures 8 through 13. The key signature is A major (no sharps or flats). The notation includes various note heads, stems, and rests, with specific instructions like "Ped.", "sempre ff", and "Ossia". Measure 8 starts with a series of eighth-note chords. Measures 9 and 10 show a more complex harmonic progression with eighth-note chords and rests. Measure 11 begins with an "Ossia" section. Measures 12 and 13 conclude the section with eighth-note chords.

8

Ossia.

8

poco a poco diminuendo

8

8

8

8

8

8

p un poco rallentando

*Cadenza ad
libitum*

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Both staves are in common time. The key signature consists of five sharps. The music consists of eighth-note patterns. Measure 11 ends with a fermata over the eighth note of the treble staff. Measure 12 begins with a dynamic instruction "più ritenuto".

Prestissimo

Musical score for piano, page 10, measures 11-12. The score consists of two staves. The top staff is in bass clef, and the bottom staff is in bass clef. Measure 11 starts with a dynamic of *pp* and a instruction *martellato*. The right hand plays eighth-note chords, while the left hand provides harmonic support. Measure 12 continues with eighth-note chords, maintaining the dynamic and style from the previous measure.

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Both staves have a key signature of four sharps. Measures 12 through 16 are shown. Measure 12 consists of eighth-note chords. Measure 13 begins with a sixteenth-note pattern followed by eighth-note chords. Measure 14 continues with eighth-note chords. Measure 15 starts with a sixteenth-note pattern followed by eighth-note chords. Measure 16 concludes with eighth-note chords. A dynamic marking 'cresc.' is placed above the staff in measure 15. Measure numbers 12, 13, 14, 15, and 16 are written below the corresponding measures.

A musical score for piano, showing five staves of music. The key signature changes from A major (no sharps or flats) to E major (one sharp). Measure 11 starts with a forte dynamic. Measures 12-13 show eighth-note patterns. Measure 14 begins with a forte dynamic and includes a fermata over the first note. Measure 15 continues the eighth-note pattern. Measure 16 concludes with a forte dynamic. The score is in common time.

A musical score for piano, showing two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Both staves have a key signature of four sharps. Measure 8 begins with a forte dynamic (ff) indicated by a large 'ff' and a dynamic hairpin. The music consists of eighth-note chords and sixteenth-note patterns. Measures 9 and 10 continue this pattern. Measure 11 concludes with a decrescendo dynamic (v) indicated by a downward arrow.

(meno Presto)

Présto

RHAPSODIE HONGROISE

HUNGARIAN RHAPSODIE

RAPSOGLIA HUNGARA

F. LISZT

Andante

The musical score consists of six staves of music for piano. The first staff uses a treble clef and a key signature of one flat. The second staff uses a bass clef and a key signature of one flat. The third staff uses a bass clef and a key signature of one flat. The fourth staff uses a bass clef and a key signature of one flat. The fifth staff uses a treble clef and a key signature of one flat. The sixth staff uses a bass clef and a key signature of one flat. Various dynamics are indicated throughout the score, including *p*, *mf*, *espr.*, *dim.*, and *smorz.*. Articulation marks like *ped.* and ** ped.* are placed under specific notes. Performance instructions like *pesante* and *espress.* are also present. Measure numbers 3, 5, 9, and 10 are marked at the beginning of each staff.

In spite of the slur, all the notes of these chords must be repeated: similarly in bars 5 and 9, and in all analogous passages.

Il faut, malgré la liaison, répéter toutes les notes de ces accords; de même, mesures 5, 9 et dans tous les passages analogues.
A pesar de la ligadura repitense todas las notas de estos acordes; asimismo se repetirán en los compases 5 y 9, y en los pasajes análogos.

Allegretto

Liszt's fingering: bars 2-3-5-6-8
Doigts de Liszt: mesures 2-3-5-6-8
Digitaciones de Liszt: compases 2-3-5-6-8

The musical score consists of four staves of piano music, likely from a larger work. The first three staves are in common time, while the fourth staff begins in common time and ends in 3/4 time.

- Staff 1:** Treble clef. Dynamics: *pp*, *rall.*, *pp*. Fingerings: *Led.*, ***, *Rit.*
- Staff 2:** Treble clef. Dynamics: *pp*. Fingerings: *Led.*, ***, *Led.*
- Staff 3:** Treble clef. Dynamics: *rall.*, *pp*, *perdendo*. Fingerings: ***, *Led.*, *1 2 3 4 5*, ***.
- Staff 4:** Bass clef. Dynamics: *pp*. Fingerings: *1 2 3 4 5*.

Performance Instructions:

- rit.* (ritardando) over the final measure of the fourth staff.
- Led.* (Liszt's fingering).
- ** (marking a point or note).
- pp* (pianissimo).
- rall.* (rallentando).
- perdendo* (gradually fading away).
- 1 2 3 4 5* (specific fingerings for the bass line).

Liszt's fingering: bars 8 - 10 - 11
Doigtés de Liszt: mesures 8 - 10-11
Digitaciones de Liszt: compases 8 - 10 - 11

Tempo I.

tre corde pesante

erese.

f *con 8.* *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

molto espress.

f *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

smorz.

Ped. * *Ped.* *p* *p*

8

Ped.

fz

Ped. *

Liszt's fingering: bars 16-17-18

Doigts de Liszt : mesures 16-17-18

Digitaciones de Liszt : compases 16-17-18

3 1 5 2 4 3 1 (legato) dolciss.

poco rall.

(stacc.)

p

8

rfz

dolciss.

una corda e sempre riten.

Lento

ppp

* * * *

E.F. 75

Liszt's fingering: bars 1_2_3_4_6
 Doigts de Liszt : mesures 1_2_3_4_6
 Digitaciones de Liszt : compases 1_2_3_4_6

Rhapsodie Hongroise

HUNGARIAN RHAPSODIE

RAPSOGLIA HUNGARA

F. LISZT

Quasi Adagio - altieramente

mareato

f

l'accompagnamento piano

(Ped. Ped. Ped.)

poco riten.

maestoso

p leggiero

ff

p leggiero

rin.

- forzando

marcato

slargando

Liszt's fingering : bars 9-10-13-14

Doigtés de Liszt : mesures 9-10-13-14

Digitaciones de Liszt : compases 9-10-13-14

Liszt's fingering: bars 5-6
Doigtes de Liszt: mesures 5-6
Digitaciones de Liszt: compases 5-6

8

*rinforz. molto
(non legato)*

ritard.

Andantino

f pesante

ritenuto

f

Andantino

f

mf

f

tr^a)

p

f

5

3

1

2

3

4

5

6

1

2

3

4

5

6

7

8

Liszt's fingering: bar 1
Doigtés de Liszt : mesure 1
Digitaciones de Liszt : compás 1

a)

Liszt's fingering : bars 2-4-12
Doigtés de Liszt : mesures 2-4-12
Ligaduras de Liszt : compases 2-4-12



leggiermente

8-

8

con grazia

Liszt's fingering: bar 8
Doigtés de Liszt: mesure 8
Digitaciones de Liszt: compás 8

Allegretto 8-

The image shows a page of sheet music for piano, consisting of six staves of musical notation. The music is in 2/4 time and uses a key signature of two flats. The notation includes various dynamics such as *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *poco rall.* (poco ritardando). Articulation marks like *stacc.* (staccato) and *sempre stacc.* (sempre staccato) are present. Performance instructions include *a tempo* and parentheses indicating specific dynamics or endings. The music features complex rhythmic patterns, including eighth-note and sixteenth-note figures, and harmonic changes between staves.

48

(mf)

8

5

poco rall.

a tempo

poco a poco accel.

(p)

8

più accel.

cresc.

Liszt's fingering : bar 4
Doigtés de Liszt: mesure 4
Digitaciones de Liszt: compás 4

8

poco rall.

a tempo

p

f

8

Presto

8

ff

8

6

E.F. 75

RAPSODIE HONGROISE

HUNGARIAN RAPSODIE

RAPSOGLIA HUNGARA

F. LISZT

Lento, con duolo

5

*Liszt's fingering; bars 1-2-9
Doigtes de Liszt : mesures 1-2-9
Digitaciones de Liszt : compases 1-2-9.*

Liszt's fingering : bars 3-4-9
 Doigts de Liszt : mesures 3-4-9
 Digitaciones de Liszt : compases 3-4-9

(3)

crese.

(tre corde)^{a)}

rinforz.

rallentando

ten.

(mf)

a) In the original edition the "tre corde" is not given until four bars later, at the reappearance of the theme.

Le "tre corde", dans l'édition originale n'est placé que 4 mesures plus loin, à la rentrée du thème.

En la edición original el "tre corde" aparece cuatro compases más adelante, cuando se repite el tema.

cresc.

rinforz.

f molto appassionato

1 *3* *2* *3* *2* *3*

cresc. molto

rinforz.

cresc. e ritenuto

Liszt's fingering: bars 5-6
Doigtes de Liszt : mesures 5-6
Digitaciones de Liszt : compases 5-6

dolcissimo sempre legato
 una corda

riten. a piacere il tempo

dolciss.
ppp
 1 2 3

(tre corde)

rit.
 rinforz.

Liszt's fingering: bars: 3-5-9
Doigtés de Liszt: mesures 3-5-9
Digitaciones de Liszt: compases 3-5-9

dolce con intimo sentimento

p

più crese. ed agitato

rinforz.

Liszt's fingering: bars 1-3-9-10
Doigtes de Liszt: mesures 1-3-9-10
Digitaciones de Liszt: compases 1-3-9-10

dolce sempre appassionato

cresc.

rinforz.

ff con somma passione

A musical score for piano, page 10. The top staff uses a treble clef, a key signature of four sharps, and a 2/4 time signature. It consists of six measures, each starting with a forte dynamic (F) and featuring grace notes. The bottom staff uses a bass clef, a key signature of one sharp, and a 2/4 time signature. It also consists of six measures, with the first three featuring sustained notes and grace notes, and the last three featuring sustained notes and grace notes. The word "rinforz." is written above the second measure of the top staff.

A musical score for piano, showing two staves. The top staff is in treble clef and the bottom is in bass clef. Both staves have a key signature of four sharps. Measure 4 starts with a sixteenth-note pattern in the bass, followed by eighth-note pairs in the treble. Measure 5 begins with a single eighth note in the bass, followed by a sixteenth-note pattern in the treble. The score includes dynamic markings and fingerings.

Tempo I.

A musical score for piano in G major (two sharps) and common time. The top staff shows a bass line with eighth-note chords and rests. The bottom staff shows a treble line with eighth-note chords and slurs. Measure 11 starts with a bass eighth note followed by a rest. Measures 12-13 show eighth-note chords. Measure 14 begins with a bass eighth note, followed by a forte dynamic (ff) and a treble eighth-note chord.

A musical score for piano featuring two staves. The top staff begins with a dynamic of *poco rit.*, followed by a fermata over a series of eighth-note chords. The bottom staff begins with a dynamic of *ff*. Both staves contain various performance markings such as slurs, grace notes, and a fermata. The music is set in common time with a key signature of one sharp.

Liszt's fingering: bar 18
Doigtés de Liszt: mesure 18
Digitaciones de Liszt: compás 18

Presto

2 4
p
f
p
f

p
(f)
(p)
f

Ossia.

p marcato
f

(p)
f

Liszt's fingering : bars 4-8
Doigtés de Liszt : mesures 4-8
Digitaciones de Liszt : compases 4-8

Andante

mf espress.
una corda

riten. a piacere

p
rit.
(tre corde)

più forte sempre espress.

(mf)

p
(mf)

(mf)

63

Musical score for piano, page 63, featuring six staves of music. The score includes dynamic markings such as *rall.*, *(f)*, *mareato*, *(p)*, *poco a poco accelerando*, *veloce rinforz.*, *diminuendo*, *smorzando*, *pp*, *p*, and *(a. T9)*. Articulation marks like *1*, *2*, *3*, and *4* are used for fingerings. Measure numbers 8 and 9 are indicated above the staves. The score consists of two systems of music, each with three staves per system.

Liszt's fingering: bar 4
Doigtes de Liszt: mesure 4
Digitaciones de Liszt: compas 4

ten.

sempre dolce, leggieramente e staccato

ten.

più dolce

poco valando

ritenuto

A page of sheet music for piano, featuring five staves of musical notation. The music is in common time and includes various dynamics and performance instructions. The first staff begins with a forte dynamic and a tempo marking of 'smorzando'. The second staff starts with a piano dynamic ('p'). The third staff features a dynamic instruction 'sempre piano' in the middle. The fourth staff ends with a dynamic instruction 'doleissimo'. The fifth staff concludes with a measure number '8-'.

8 -

crescendo

più crescendo

rinforzando molto

BIS a piacere

f

8 -

8 -

8 -

mf

Liszt's fingering: bars 8-9-16

Doigtés de Liszt: mesures 8-9-16

Digitaciones de Liszt: compases 8-9-16

leggiero

(p)

3 3 3

8

crescendo - - - rinforz.

8

rinforz.

8

8

Presto

più rinforzando e stringendo

sempre f.

Musical score for piano, page 68, featuring five staves of music:

- Staff 1 (Treble Clef):** Shows eighth-note patterns in a continuous loop.
- Staff 2 (Bass Clef):** Shows eighth-note chords in a continuous loop.
- Staff 3 (Treble Clef):** Shows eighth-note patterns in a continuous loop.
- Staff 4 (Bass Clef):** Shows eighth-note chords in a continuous loop.
- Staff 5 (Treble Clef):** Shows eighth-note patterns in a continuous loop.

Measure numbers 8 and 9 are indicated above the staves. Dynamic markings include **ff**, **(p)**, **rinforz.**, and **fff (accelerando)**.

RAPSODIE HONGROISE

HUNGARIAN RAPSODIE

RAPSOGLIA HUNGARA

F. LISZT

Lento. * *A interpréter avec la profondeur et la fierté du style trigane*

The fingering that is given and the accent on the second G, prove the slur over the two Gs to be a print's error.

Le doigté indiqué et l'accent sur le second sol prouvent que la liaison des deux sol est une faute de gravure.

La digitación indicada, y el acento sobre el segundo sol, prueban que la ligadura de los dos soles es un error de grabado.

b) E.O... sans le b c) E.O... le si n'a pas de b

*All the fingerings on this page are Liszt's
Tous les doigtés de cette page sont de Liszt.
Las digitaciones de esta página
son todas de Liszt.*

* *To be interpreted with the deepness and the dignity of the tragic style
Interprétese con la profundidad y la altivez del estilo trágico*

Copyright by HEUGEL 1923

con ottavi qd libitum

sempre energico

Vivace

p

cresc.

p

p

Liszt's fingering: bars 1 to 8
Doigts de Liszt: mesures 1 à 8
Digitaciones de Liszt compases 1 a 8

A musical score for piano, featuring six staves of music. The score includes dynamic markings such as *crescendo*, *ff martellato*, *sf*, *mf*, and *p*. Articulation marks like \wedge and \vee are also present. Measure numbers 8 are indicated at the beginning of several staves. The music consists of complex chords and rhythmic patterns.

Liszt's fingering: bars 21 to 26.

Doigts de Liszt: mesures 21 à 26

Digitaciones de Liszt : compases 21 a 26.

8

ff

8

8

8

5
4
4
4

8

5
3
4

8

8

(Meno vivace e con fantasia)

The musical score consists of five staves of piano music. The first staff starts with a dynamic *p* and a tempo marking *scherzando*. The second staff begins with a dynamic *(pp)*. The third staff starts with a dynamic *f*. The fourth staff begins with a dynamic *(dim.)*. The fifth staff starts with a dynamic *(dim. e poco rit.)*. Various fingering markings are present, including $\frac{3}{2}$, $\frac{4}{2}$, $\frac{3}{1}$, $\frac{4}{2}$, $\frac{3}{2}$, $\frac{5}{3}$, $\frac{5}{3}$, $\frac{5}{2}$, $\frac{4}{2}$, $\frac{3}{1}$, and $\frac{4}{2}$. Performance instructions include *(a T°)*, *(tranquillo)*, *simile*, *non legato*, and *sempre piano*.

d) These directions obviously represent only one of the ways of interpreting this passage, and must only be regarded as "indications". The player, far from feeling under restraint, should follow his imagination, abandoning himself absolutely to the inspiration of the moment.

Nos adjonctions ne représentent évidemment qu'une des manières d'interpréter ce passage. Nous ne les donnons qu'à titre d'indications. Loin de subir une contrainte, l'exécutant doit, dans ce style, se laisser aller à sa fantaisie, et donner tout entier à l'inspiration du moment.

Nuestras indicaciones solo expresan una de las interpretaciones posibles de este pasaje, deben pues considerarse como simples indicaciones. El ejecutante no debe sujetarse a ellas al contrario; en este estilo conviene seguir las impulsiones de la fantasía y abandonarse a la inspiración del momento.

Liszt's fingering : bars 1_2_3
Doigts de Liszt : mesures 1_2_3
Digitaciones de Liszt : compases 1_2_3

The musical score consists of five staves of piano music. The top staff uses a treble clef, and the bottom staff uses a bass clef. Fingerings are indicated above the notes, such as 1, 2, 3, 4, 5, and 8. Dynamic markings include (pp), (dim.), (mf), (p), rinfz., and non legato. Measure numbers 8, 1, 2, 3, 4, 5, and 6 are visible above the staves. The music is divided into measures by vertical bar lines.

*Liszt's fingering: bars 23-26-29
Doigtes de Liszt: mesuras 23-26-29
Digitaciones de Liszt: compases 23-26-29*

Sheet music for piano, page 75, featuring five staves of musical notation with fingerings and performance instructions:

- Staff 1:** Fingerings 8, rinforz., p. Measure 8.
- Staff 2:** Fingerings 3, 2, 1. Measure 8.
- Staff 3:** Fingerings 5, 2, 3, 4, 5. Crescendo. Measure 8.
- Staff 4:** Fingerings 3, 2, 1. p (dimin.). Measure 8.
- Staff 5:** Fingerings 3, 5, 2, 4. Sempre piano. Measure 8.
- Staff 6:** Fingerings 3, 5, 2, 4. (riten. smorzando). pp (Rit.). Measure 8.
- Staff 7:** Vivace. pp. Measure 8.
- Staff 8:** Fingerings e, or 0, 3. erese. Measure 8.

*All the fingerings on this page are Liszt's.
Tous les doigts de cette page sont de Liszt.
Las digitaciones de esta página son todas de Liszt.*

3 8 8 8 8 8

p *poco-*

a poco crescendo *sf f*

f ff

sempre più crescendo e stringendo

8 rinforzando molto

fff sempre martellato ten.

Liszt's fingering: bar 1
Digñes de Liszt: medida 1
Digitaciones de Liszt: compás 1

Musical score for piano, page 11, showing measures 8-15. The score consists of four staves. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. The key signature is A major (no sharps or flats). Measure 8 starts with a forte dynamic (f) and a 2/4 time signature. The right hand plays eighth-note chords, and the left hand provides harmonic support. Measure 9 begins with a dynamic change to *ten.* (tenuto), indicated by a bracket over the first measure. Measure 10 shows a continuation of the eighth-note chords with some grace notes. Measure 11 features a dynamic change to *poco rit.* (slightly slower) and a shift to a 3/4 time signature. Measure 12 starts with a dynamic *(a T°)* (A tempo) and a forte dynamic (fff). Measure 13 continues with eighth-note chords. Measure 14 begins with a dynamic *f*. Measure 15 concludes with a dynamic *(fff)*. Measures 16-17 show a transition to a new section, indicated by a dynamic *p* and a change in key signature to E major (one sharp). Measures 18-19 show a continuation of this section with a dynamic *rinfz.* (rinfz.) and a dynamic *rit. 8)* (ritardando).

f) is in the original edition. It is possible that Liszt's intended. est dans l'édition originale. Il est possible que Liszt ait voulu. en la edición original. Es posible que Liszt haya querido.

g) — en la edición original. Es posible que Liszt haya querido.
 The "rit." may begin in the preceding bar.
 Le "rit." peut commencer à la mesure précédente.
 El ritardando puede principiar en el compás precedente.

Liszt's fingering : bars 31-32
Doigtés de Liszt : mesures 31-32.
Digitaciones de Liszt : compases 31-32

RHAPSODIE HONGROISE

HUNGARIAN RHAPSODIE

RAPSOGLIA HUNGARA

F. LISZT

Lento a capriccio

8

f mesto

f

rit.

*lungo trillo
(smorzando)*

Sempre lento malinconico assai

f espressivo

*Liszt's fingering: bars 1 - 2 - 9 - 11 to 14**Doigtés de Liszt : mesures 1 - 2 - 9 - 11 à 14**Digitaciones de Liszt : compases 1 - 2 - 9 - 11 a 14*

(a piacere)
dim.

f

tutti tenuti

rit. - - -

p
pesante

tr *wmwm*

3 4 5

3 2 1 3 2

4 5 3 4 5 4 3 5 4

3

3 2 4 3

All the fingerings on this page are Liszt's.
 Tous les doigtés de cette page sont de Liszt.
 Las digitaciones de esta página son todas de Liszt.

The musical score consists of six staves of piano music. Staff 1 (Treble and Bass) starts with a dynamic of *cresc.* and includes fingerings (4, 5; 4, 5; 5, 4; 4, 5; 4, 4; 5, 5; 3). Staff 2 (Bass) features a bassoon-like line with fingerings (4; 5, 4; 5, 4; 5). Staff 3 (Bass) includes dynamic markings *tr.* and *f*, and fingerings (1, 2; 2, 4; 1, 2; 2, 4; 1, 2; 2, 4). Staff 4 (Treble) shows a dynamic *ff*. Staff 5 (Treble) contains a dynamic *p* and fingerings (3; 2, 3, 2, 3, 2, 4; 3, 2, 3, 2, 3, 2, 4; 2, 3, 2, 3, 2). Staff 6 (Bass) ends with a dynamic *rallent.*

All the fingerings on this page are Liszt's.

Tous les doigtés de cette page sont de Liszt.

Las digitaciones de esta página son todas de Liszt.

Allegretto con grazia

Allegretto con grazia

2 4
p

dolce

3 5 2 4 1
3 2 5 4

8

3 5 2 4 1
3 2 5 4 3 x 1 2

8

un poco animato

risvegliato

non legato

6

8

All the fingerings on this page are Liszt's.

Tous les doigtés de cette page sont de Liszt.

Las digitaciones de esta página son todas de Liszt.

The sheet music consists of six staves of musical notation for piano, arranged in two columns of three staves each. The notation is in common time, with a key signature of four sharps. The first staff uses a treble clef, while the second staff uses a bass clef. Measure numbers 8 are indicated above each staff. The music includes various dynamic markings such as *piu f*, *(cresc.)*, *f*, *p*, and *diminuendo*. Fingerings are provided for certain notes, particularly in the lower octaves. The music features complex chords, arpeggiated patterns, and rhythmic figures typical of Liszt's style.

All the fingerings on this pages are Liszt's.
Tous les doigtées de cette page sont de Liszt.
Las digitaciones de esta página son todas de Liszt.

The musical score consists of six staves of piano music. The first three staves begin with a treble clef, a key signature of four sharps, and common time. The fourth staff begins with a bass clef. Measure numbers 8, 8, and 8 are indicated above the first, second, and third staves respectively. The music includes dynamic markings like 'poco a poco piu animando' and 'cresc.' with arrows. Fingerings are shown above the notes, such as '2 1 2' and '2 3 2'. The fifth staff starts with a treble clef and a bass clef, followed by a treble clef. The sixth staff starts with a bass clef. Measure numbers 2, 3, 2 and 2, 1, 2 are indicated below the first and second staves respectively. A section labeled 'a)' begins with a treble clef and a bass clef, followed by a treble clef. It features a dynamic marking 'f brillante' and fingerings like '2 3 2' and '2 1 2'. The score concludes with a treble clef and a bass clef.

a) We have respected
the original edition
which indicates this:
Nous avons respecté
l'édition originale,
qui porte ceci:
En la edición origi-
nal que hemos respeta-
do, aparece esto:



It is difficult to decide whether this sol ♯
which might be admissible was required
by the author, or if it must be played
Il est difficile de décider, si ce sol ♯,
qui est possible, est voulu par
l'auteur, ou s'il faut jouer
Es difícil decidir si ese sol
sostenido, que es posible, lo ha que-
rido el autor o bien si debe tocarse

as previously
comme précédemment
como anteriormente

E.F.75

All the fingering on
this page are Liszt
Tous les doigts de cette
page sont de Liszt.
Las digitaciones de esta
página son todas de Liszt.

a)

più forte stringendo

Presto giocoso assai

sf ff sempre marcatissimo

rinforz.

All the fingerings on this page are Liszt.
Tous les doigtés de cette page sont de Liszt.
Las digitaciones de esta pagina son todas de Liszt.

See the note, precedent page.
a) Voir la note, de la page précédente.
Véase la nota, página precedente.

Sheet music for piano, page 10, measures 8-15. The music is in common time and consists of two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Measure 8 starts with a forte dynamic (ff) in the right hand, followed by a rinforz. dynamic. The left hand provides harmonic support with sustained chords. Measures 9 and 10 show eighth-note patterns in the right hand over sustained chords in the left hand, with dynamics ff and rinforz. respectively. Measure 11 continues this pattern. Measure 12 begins with a piano dynamic (p) in the right hand, followed by a forte dynamic (f). Measures 13 and 14 show sixteenth-note patterns in the right hand over sustained chords in the left hand, with dynamics f and f. Measure 15 concludes with a forte dynamic (f).

2.

Presto assai

ff strepitoso

ffff

rinforz.

rit.

All the fingerings on this page are Liszt.
Tous les doigts de cette page sont de Liszt.
Las digitaciones de esta página son todas de Liszt.

RHAPSODIE HONGROISE

HUNGARIAN RHAPSODIE

RAPSOGLIA HUNGARA

F. LISZT

Moderato

9 *

* Published under the title of "The Carnival of Pesth"
Publiée sous le titre de "Le Carnaval de Pesth"
Publicada bajo el título de "El Carnaval de Pesth"

The musical score consists of five staves of piano music. The first three staves are in common time, while the last two are in 2/4 time. The key signature changes frequently, including B-flat major, A major, G major, and F major.

- Staff 1:** Dynamics include *f*, *poco rit.*, and *a T.O.*. Fingerings: 4 5 over a sixteenth-note cluster, 7 7 over a eighth-note cluster, and 4 2 1 2 4 1 over a sixteenth-note cluster.
- Staff 2:** Dynamics include *p*. Fingerings: 4 5 23 over a sixteenth-note cluster, 4 2 3 5 5 4 3 over a sixteenth-note cluster, and 4 2 3 5 5 4 3 over another sixteenth-note cluster.
- Staff 3:** Fingerings: 4 2 4 2 4 2 over a sixteenth-note cluster, and 4 2 3 5 5 4 3 over a sixteenth-note cluster.
- Staff 4:** Fingerings: 4 2 3 5 5 4 3 over a sixteenth-note cluster, and 4 2 3 5 5 4 3 over another sixteenth-note cluster.
- Staff 5:** Dynamics include *ritenuto*, *f*, *marcato*, and *p*. Fingerings: 3 1 over a sixteenth-note cluster, and 2 1 1 2 1 over a sixteenth-note cluster. Performance instruction: *b) or*.

Liszt's fingering : bars 3-15
Doigts de Liszt : mesures 3-15
Digitaciones de Liszt : compases 3-15

The sheet music consists of five staves of musical notation for piano, arranged vertically. The first staff begins with a treble clef, a key signature of two flats, and a 4/4 time signature. It features a series of eighth-note chords followed by a measure of rests. The second staff starts with a bass clef and continues the harmonic pattern. The third staff is labeled "marcato" and shows a melodic line with sixteenth-note patterns. The fourth staff is labeled "dolce" and contains a series of eighth-note chords. The fifth staff is labeled "poco f" and shows a melodic line with sixteenth-note patterns. Fingerings are indicated above the notes in several places, such as "3 2 1 2 3 4 5" and "5 4 3 2 1". The music concludes with a final staff showing a melodic line with sixteenth-note patterns, ending with a dynamic "p" and the instruction "scherzando".

All the fingerings on this page are Liszt.
Tous les doigtés de cette page sont de Liszt.
Las digitaciones de esta página son todas de Liszt.

c) *or* *m.g.* d) *or* *m.d.* *m.g.*

E.F. 75

Musical score for piano, page 91, featuring six staves of music. The score consists of two systems of three staves each. The top system starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo of eighth note = 8. It includes dynamic markings *p* and *p*. The middle system starts with a bass clef, a key signature of one flat, and a tempo of eighth note = 8. It includes dynamic markings *mf*, *un poco vivo*, and *p*. The bottom system starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo of eighth note = 8. It includes dynamic markings *pp* and *mf*. The score concludes with a dynamic marking *f con brio*.

8

(poco dim.)

8

e)

8

8

8

(molto cresc.)

2
4

2
4

Allegretto

2
4

marcato

mf

p

(senza Ped.)

5

8

e)

2 3 5 1 2 3 1 3 2 2 2 3 2

3 2 1 3 2 1 2 1 2 3 1 2

m.g.

etc...

E.F. 75

The musical score consists of five staves of piano music. The first staff begins with a dynamic of *dolce*, followed by *ten.* and a measure ending with a bass note. The second staff starts with *ten.* and *ten.* The third staff begins with *p sempre*. The fourth staff starts with a dynamic of 8. The fifth staff begins with *Andante*, *rallent.*, *smorz.*, and *lunga a tempo*.

Liszt's fingering: bars 22-23-24
Doigtés de Liszt : mesures 22-23-24
Digitaciones de Liszt : compases 22-23-24

The musical score consists of five staves of piano music. The first staff (treble clef) starts with a dynamic of *p* and includes fingerings such as 1, 2, 5; 2, 5; 4, 1; 2, 5. The second staff (bass clef) features a dynamic of *p*. The third staff (treble clef) has a dynamic of *v rinforz.*. The fourth staff (bass clef) starts with a dynamic of *p*. The fifth staff (treble clef) includes a dynamic of *f* and a instruction *sempre staccato il Basso*.

8

p

v rinforz.

p

f

sempre staccato il Basso

Liszt's fingering: bars 13-14-15-16-23
Doigts de Liszt: mesures 13-14-15-16-23
Digitaciones de Liszt: compases 13-14-15-16-23

The musical score consists of five staves of piano music. The top staff shows a melodic line with a dynamic of *pp* and a tempo of *sempre piano*. The second staff features sustained bass notes. The third staff includes dynamics *(poco cresc.)* and *(dim.)*. The fourth staff has a dynamic of *rallentando*. The fifth staff shows a rapid sixteenth-note run with fingerings *tr*, *2 3*, *2 3*, *3 2*, *3 2*, and *tr*. The overall style is virtuosic and dynamic.

Liszt's fingering: bar 12

Doigtés de Liszt: mesure 12

Digitaciones de Liszt: compás 12

a tempo

vivamente

smorz. *p*

(senza Ped.)

8

8

8

crescendo

stringendo

più cresc.

8

più animato

ff

Liszt's fingering: bars 3-4-5-6

Doigtés de Liszt: mesures 3-4-5-6

Digitaciones de Liszt: compases 3-4-5-6

8.

(Poco a poco meno mosso)

8.

mf

diminuendo -

poco ritenuto

p

diminuendo

ppp

(2ed.)

*)

8.

Liszt's fingering : bars 21-22
Doigtés de Liszt : mesures 21-22
Digitaciones de Liszt : composas 21-22

Presto

ff

mf

(p) sempre marcato scherzando

E.F.75

(Poco rit.

a T^o)

f

Allegretto

dolce lusingando

non legato

(a piacere - - -)

(simile)

Liszt's fingering: bars 5-13 to 20
Doigts de Liszt: mesures 5-13 à 20
Digitaciones de Liszt: compases 5-13 a 20

8

54

leggiero

8

p

dolce

8

(cresc.)

Liszt's fingering: bars 1-5-15-16-17
 Doigtés de Liszt : mesures 1-5-15-16-17
 Digitaciones de Liszt : compases 1-5-15-16-17

Presto

cresc.

8

*molto rinforzando
marcatissimo*

8

8

8

V
V
V
V

Più animato

fff

8basso

8

V

V (x)

sempre ffff

basso

8

V

V (x)

poco rall.

Allegro moderato

Liszt's fingering: bar 16

Liszt's fingerings: bar 16

Doigts de Liszt: mesure 16

Digitaciones de Liszt: compás 16

8

(cresc.)

8

(p)

sempre cresc.

8

2

4

2

4

Presto

8

fff

(a piacere - -)

rinfz.

8

rinfz.

(Ped.)

(Ped. Ped.)

8

rinfz.

8

rinfz.

The image shows a page of sheet music for piano, page 107. The music is arranged in six staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one flat. The second staff has a bass clef and a key signature of one flat. The third staff has a treble clef and a key signature of one flat. The fourth staff has a bass clef and a key signature of one flat. The fifth staff has a treble clef and a key signature of one flat. The sixth staff has a bass clef and a key signature of one flat. The music consists of various notes and rests, with some notes having stems pointing up and others down. There are also some rests in the music. The page number 107 is located in the top right corner of the page.

Liszt's fingering: bars 3-5
Doigtés de Liszt: mesures 3-5
Digitaciones de Liszt: compasses 3-5

RHAPSODIE HONGROISE

HUNGARIAN RHAPSODIE

RAPSOGLIA HUNGARA

F. LISZT

Preludio

10

Andante déciso

ff

dolce con eleganza

This block contains three staves of piano music. The first staff shows a melodic line with dynamic ff at measure 23. The second staff shows a harmonic progression. The third staff shows a melodic line with dynamic ff and a performance instruction "dolce con eleganza".

a) In the original edition, the "dolce" is placed only after the second quaver; this we consider to be an error.
 E.O.: Dans l'édition originale, le "dolce" n'est placé qu'après la deuxième croche, ce que nous considérons comme une faute.
 En la edición original el "dolce" no aparece hasta la segunda corchea, lo que nos parece erróneo.

8

(f)

p

13

8

p

13

8

p dolce

8

leggiero

8

grazioso

8

(con 2ed.)

The sheet music consists of six staves of piano music. The first two staves are treble clef, and the third is bass clef. The fourth staff begins with a treble clef and ends with a bass clef. The fifth staff is bass clef. The sixth staff is treble clef. Fingerings are indicated above the notes in various staves. Measure 5 shows fingerings 5, 3, 3, 5, 5, 3, 3, 5. Measure 7 shows fingerings 4, 1, 1, 4, 5, 1, 1, 4. Measure 8 shows fingerings 3, 1, 2, 5, 1, 2, 5. Measure 10 shows fingerings 2, 3, 3, 5, 3, 3. Measure 11 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 12 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 13 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 14 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 15 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 16 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 17 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 18 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 19 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 20 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 21 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 22 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 23 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 24 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 25 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 26 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 27 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 28 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 29 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 30 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 31 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 32 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 33 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 34 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 35 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 36 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 37 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 38 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 39 shows fingerings 1, 1, 5. Measure 40 shows fingerings 1, 1, 5.

Liszt's fingering: bars 3-4-7-9
Doigts de Liszt : mesures 3-4-7-9
Digitaciones de Liszt : compases 3-4-7-9

b) execution
exécution
ejecución

egualmente

5 4 1 3

3 3 1 8

8

crescendo - - -

3 5

8

diminuendo

8

3 4 1 2

(m.d.) 1

(a piacere)

1 3 2

(2d.)

*

Allegretto capriccioso

2
4

p

8

dol. con grazia

smorz.

(pp)

(p)

(Poco espressivo e sempre capriccioso)

doleissimo

poco rit.

sempre staccato

c) Repeat all the notes in spite of the slur.
Répétez toutes les notes malgré la liaison.
Repitanse todas las notas, *apesar de la ligadura*.

erecendo

(Malinconico)
a capriccio

(f) *mf* *pp* *quasi zimbalo*

pp

8-----

p

5 4 5 4 5 4

3 3 3 3 3 3

pp

pp

Liszt's fingering: bars 9-10-17-18-19
 Doigts de Liszt : mesures 9-10-17-18-19
 Digitaciones de Liszt : compases 9-10-17-18-19

8

8

giocoso animato

Ossia

p

non legato

Vivace

d)

p

glissando

d) It is evident that the "glissando" passage cannot be played in as quick a time as the "ossia" would be played in.

Il va de soi que le texte "glissando" ne peut pas être joué dans un mouvement aussi rapide que celui qu'on prendrait pour l'"ossia".

Es evidente que el texto "glissando" no puede ejecutarse tan rápidamente como se ejecutaría el pasaje "ossia".

Liszt's fingering: bars 2-3
Doigtes de Liszt: mesures 2-3
Digitaciones de Liszt: compases 2-3

Liszt's fingering: bars 5 (of l'Ossia) 4 and 6 of the other passage.
 Doigtés de Liszt: mesure 5 (de l'Ossia) 4-6 de l'autre texte.
 Digitaciones de Liszt: compases 5 (de el ossia) 4-6 del otro texto.

Musical score for two pianos, featuring three staves of notation. The top staff uses treble clef, the middle staff bass clef, and the bottom staff bass clef. Measure 8 begins with dynamic *f*, followed by a piano dynamic (*p*) and a forte dynamic (*f*). Measures 9 and 10 show sustained notes and eighth-note patterns. Measure 11 concludes with a dynamic *pp*. The score includes measure numbers 8, 9, and 10 above the staves.

8

(p) #

crescen -

3 4 2 3 4 1

V crescendo molto

do molto

f

3 4 2 3 4 1 8-

ff

Liszt's fingering: bars 4-5 of the ossia.

Doigtés de Liszt : mesures 4-5 de l'ossia.

Digitaciones de Liszt: compases 4-5 de el ossia.

Più animato

8

Musical score for piano, two staves. Treble staff: eighth-note chords, dynamic *sempre forte brioso*. Bass staff: eighth-note chords.

Continuation of the musical score for piano, two staves. Treble staff: eighth-note chords. Bass staff: eighth-note chords.

Continuation of the musical score for piano, two staves. Treble staff: eighth-note chords. Bass staff: eighth-note chords.

Continuation of the musical score for piano, two staves. Treble staff: eighth-note chords. Bass staff: eighth-note chords. Dynamic *stringendo*.

Vivacissimo giocoso assai

8

Musical score for piano, two staves. Treble staff: eighth-note chords. Bass staff: eighth-note chords.

8

8

8

8

e) E.O. with no ♫ sans ♫ sin ♫

